

Compliments of . . .

JOSEPH J. SARNOWSKI

FUNERAL DIRECTOR

4188 CAMPBELL AVE.
Cor. Buchanan

Tel. TA. 5-5963
Detroit, Michigan

Compliments of

THE WEST SIDE PRESS

Job and Commercial
PRINTING

*We Specialize In
Wedding Announcements*

6612 Michigan Ave.

TA. 5-0590

BANKIET
ZŁOTEGO JUBILEUSZU

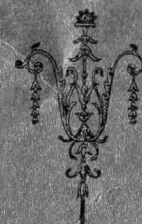
Bractwa Różańca Św.

PRZY PARAFII SW. JADWIGI

W NIEDZIELE, 25-GO KWIETNIA, 1954 R.

W SALI PARAFIALNEJ SW. JADWIGI

RÓG JUNCTION I ST. HEDWIG



Początek o godz. 5-ej wiecz.

Maria nie zapomina o wiernych
służebnicach swoich, pamięta o
tych które chwalą Ją różańcem
świętym, uprasza im łaskę, a gdy
ją już mają, wzrost i doskonałość
tak, że ten co jest usprawiedli-
wiony staje się jeszcze więcej
usprawiedliwionym.

Z okazji jubileuszu, szczerze i gorące życzenia składa

BRACTWO RÓŻAŃCA ŚW. NIEWIAST

PRZY PARAFII MATKI BOSKIEJ ANIELSKIEJ

Zarząd

Prezeska — Katarzyna Michalska
1-sza Wice-prezeska — Maria Włosińska
2-ga Wice-prezeska — Anna Wolkowicz
1-sza Sekretarka — Maria Winiarz
2-ga Sekretarka — Maria Dueżyńska
Sokr. Protokółowa — Helena Depowska
Kasjerka — Rozalia Kaczanowska
Opiekunki kasy — Genowefa Mastej i Elżbieta Milewicz

ŻYCZENIA OD
WSZYSTKICH OJCÓW PRACUJĄCYCH
PRZY PARAFII ŚW. JADWIGI



PRZEW. O. BARTŁOMIEJ SNELLA, O.F.M. CONV.
Proboszcz i Kapelan Bractwa Różańca Św.

O. LUDWIK GLIŃSKI
O. KONRAD WAWRZYŃCZYK
O. JAN CHROBAK
O. SYLWIAN ŻABIŃSKI
O. GRACJAN MRÓZ
O. MICHAŁ ROŻEWICZ
O. KAROL KOZANECKI

Compliments of . . .

DALEE BAKERY CO.

Treat Yourself to Dalee Bread Daily

Najstarsza Piekarnia w Parafii
Kupujcie Jej Chleb

FRANK POLANSKI

5771 OTIS ST.

Detroit, Michigan

TA. 5-1450

Compliments of . . .

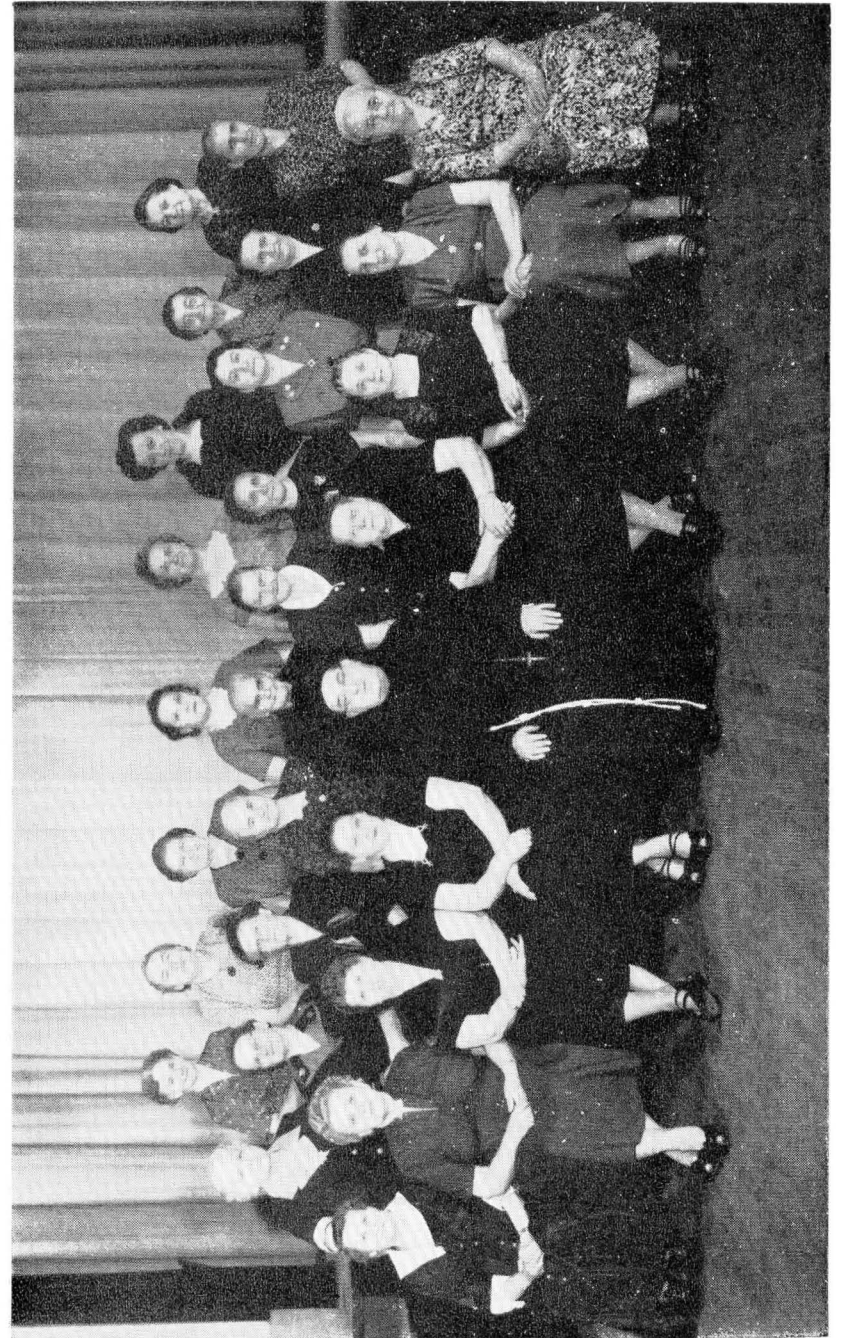
CENTRAL CREAMERY CO.

CENTRAL ICE CREAM
Distributors of Dairy Products Since 1920

VInewood 1-3698

4381 CENTRAL AVENUE

Detroit 10, Michigan



Komitet Jubileuszowy i Przełożone Róż

COMPLIMENTS OF

FEDERAL BAR

JOHN and JEROME POLANSKI

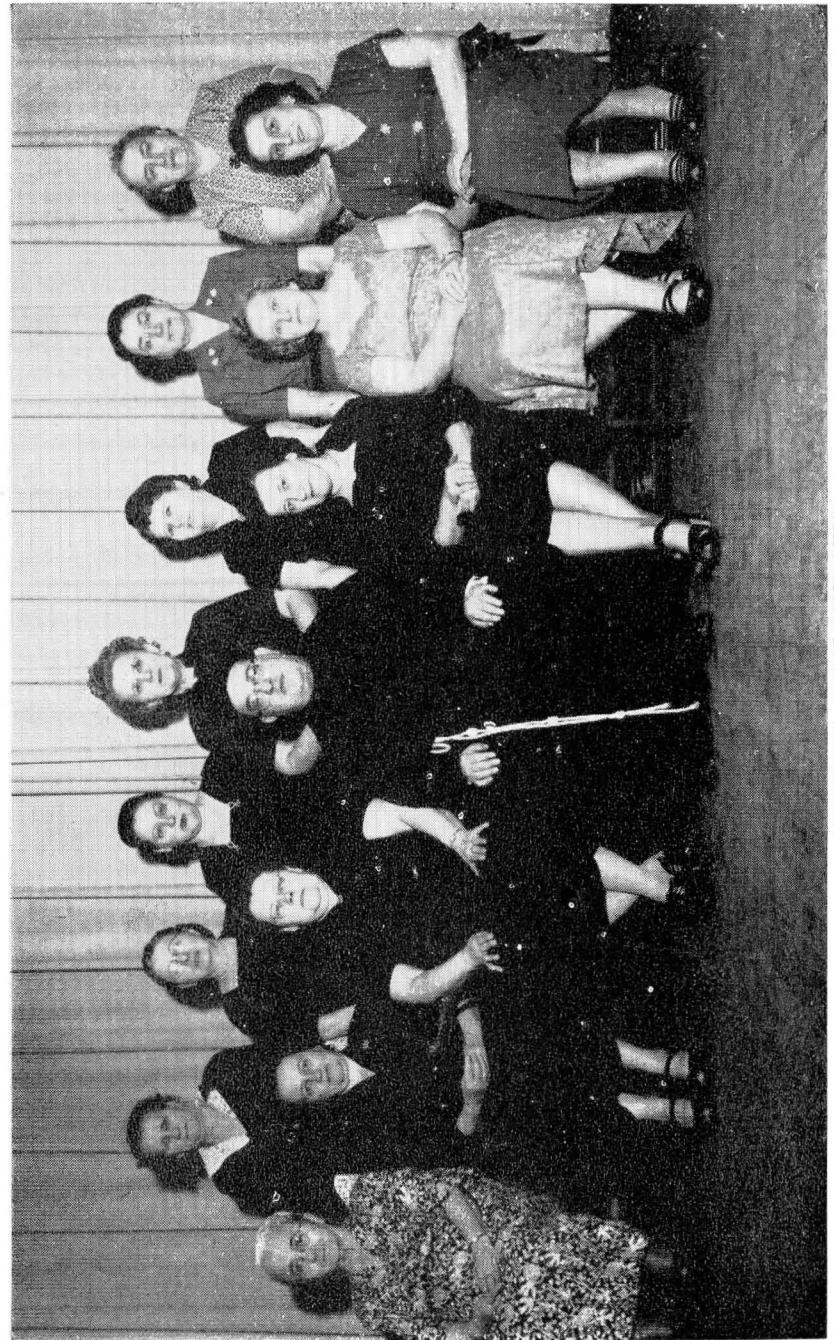
TAshmoo 5-4351

JOHN MATEJA & CO.

Wholesale and Retail
Church Goods - Religious Articles
Mission Goods & School Supplies

5629 MICHIGAN AVE, Near Junction

Detroit 10, Michigan



KOMITET JUBILEUSZOWY
Katarzyna Olech, prezeska; Anna Feluk, Jadwiga Bąk, Cecylia Stepierska, Karolina Dziewit, Aniela Jonik,
Stanisława Banaszak, Urszula Włodarska, Rozalia Sołtys, Jadwiga Wątroba.

Serdeczne życzenia Z Okazji 50-ej Rocznicy

BRACTWA RÓŻAŃCA ŚW.

— zasyłają —

BRACIA BOŻEK

POGRZEBOWI

KAPLICE "AIR-CONDITIONED" BEZPŁATNIE

3242 JUNCTION AVE.

TA. 5-4782

4016 MARTIN AVE.

TA. 5-2512

COMPLIMENTS OF . . .

ADOLPH ROSZKO

RESTAURANT

POLISH HOME COOKING

16325 W. WARREN AVENUE

ZŁOTY JUBILEUSZ BRACTWA RÓŻAŃCA ŚW. PRZY PARAFII ŚW. JADWIGI

Bractwo Różańca Świętego przy parafii św. Jadwigi, przy Junction ulicy, obchodzi Złoty Jubileusz i z okazji 50-cio lecia jego założenia jest wydany ten piękny pamiątkowy pamiętnik.

Członkinie Bractwa Różańca św. przystąpią do Spowiedzi św. w scbotę, 24-go kwietnia, 1954 roku, a w niedzielę rano 25-go kwietnia — w dniu Jubileuszu — do wspólnej Komunii św. Zbiórka w szkole Parafialnej o godzinie 9:30, skąd wymarsz do kościoła na uroczystą Mszę św., która będzie odprawiona na intencję członkiń. Przed rozpoczęciem Mszy św. przyjęcie członkiń do Bractwa.

Wieczorem o godzinie 5-ej punktualnie odbędzie się Bankiet Jubileuszowy.

Bractwo Różańca św. było założone w kwietniu 1903 roku, pod przewodnictwem ks. Jana Mueller; składało się z 15-tu róż, których założycielkami były: Magdalena Zonca, Weronika Nizińska i śp. Eufrozyna Machowicz.

Bractwo Różańca św. od założenia współpracowało z Parafią — do pierwszego kościoła zakupiono różne potrzebne rzeczy. Także opłacało i dotychczas opłaca pranie bielizny kościelnej.

Za poradą Ojca Proboszcza Eustacha Bartoszewicza, do nowego kościoła Bractwo zakupiło duże okno, na którym jest napis: Ofiarowane przez Bractwo Różańca Świętego. Także ofiarowano na Wielki Ołtarz, na Stacje Drogi Krzyżowej, zakupiono Puskę i Kielich z napisem: od Bractwa Różańca Świętego, ofiarowano na dzwony, pajak i wiele innych rzeczy, które były potrzebne do kościoła i na inne cele.

W roku 1914 Bractwo zakupiło drugą chorągiew, a w roku 1940 zakupiono trzecią, za którą zapłacono \$180. Na Złoty Jubileusz Parafii św. Jadwigi w roku 1953 ofiarowano \$500, w którym to czasie proboszczem był O. Bartłomiej Snella. Do letniska Panny Maryi przy Lidze Spraw Polskich Bractwo zakupiło nakrycie na ołtarz do kaplicy. Na Godzinę Różańcową Ojca Justyna złożono ofiarę \$110.

Przez ostatnie 50 lat urzędowały tylko trzy prezeski. Pierwsza — Eufrozyna Machowicz, która już nie żyje, piastowała urząd prezeski przez 19 lat; Maria Nowak przez 11 lat i trzecia Katarzyna Olech, która urzęduje jako prezeska przez ostatnie 22 lat.

W roku 1913 w Bractwie Różańca Św. było 27 róż, a obecnie, to jest w roku 1954 jest 35 róż. Każda róża składa się z 15-tu członkiń, razem jest 510 członkiń. W ostatnich 50 latach zmarło 354 członkiń, a ich rodzinom wypłacono po \$60.

Bractwo Różańca Świętego szczyci się, że żyją jeszcze członkinie, które były nimi od założenia. Magdalena Zonca, Katarzyna Grochowska, Weronika Wilczyn, Anna Zonca, Antonina Machowicz i Julia Siepierska.

ZYCZENIA OD

PINKOS — SZWAPA

ZAKŁAD POGRZEBOWY

Do Usługi we Dnie i w Nocy

Ray L. Jarzembowski, Dyrektor

3311 JUNCTION AVENUE

TAshmo0 5-5847

Serdeczne życzenia Z Okazji Złotego Jubileuszu Tow. Różańca Św.
— składa —

TOW. DOBR. POLEK

GRUPA 170 ZW. POLEK W AMERYCE

Aniela Jonik — prezeska
Helena Uchwat — 1-sza wice-prez.
Maria Hryczyk — 2-ga wice-prez.
Katarzyna Tront — sekretarka protokółowa
Józefa Czarnańska — sekretarka finansowa
i protektorka wianka
Honorata Czaja — kasjerka
Zofia Strzałka — marszałkini
Aniela Kasza, Jadwiga Bąk, Helena
Tabaczyńska — opiekunki kasy
Maria Zdanowska, Anna Piotrowska
i Barbara Bysiek — chorążynie

Compliments of . . .

Tel. TA 5-9676

LA SALLE GARDENS BAR

BEER - LIQUORS - WINE

Adam Budziak

3251 WESSON, Cor. St. Hedwig

Detroit 10, Mich.

Serdeczne życzenia Z Okazji Złotego Jubileuszu

— składa —

TOW. ŚW. JADWIGI NIEWIAST L. C. B. A. GRUPA 1109

Kapelan: Wiel. Ojciec Bartłomiej Snella.

Prezeska: Kuraś A.
Wice Prez.: Dziewit K.
Skr. Prot.: Kujawa K.
Skr. Fin.: Kuzdzał M.
Kasjerka: Liszewska J.
Marszałkini: Rataj K.
Odźwierna: Legenska K.
Ręczycielki: Bożyk A., Tencza M.
Do książek: Olech K., Siepierska C.
Do Chorągwi: Marek M., Rataj K., Janczura R.

COMPLETE ELECTRIC DRAIN SERVICE

Call T Ashmoo 5-4253

PETER JONIK

PLUMBING and HEATING

3609 LIVERNOIS

Detroit, Mich.

TY 4-9147

Prop. Steve Borski

SUPREME BAKERY CO.

KNOWN FOR QUALITY

We Specialize In

Wedding Cakes and Birthday Cakes

Orders Taken For All Occasions

5401 PROCTOR AVE.

Cor. Panama

Compliments of

LOUIS BAR

HALL TO RENT FOR ALL OCCASIONS

Louis and Pauline Szczepanik

3500 JUNCTION AVE.

TA 5-9503

The Place All Boatmen Are Talking About

THE IDLE HOUR HOTEL

South Channel Harsens Island St. Clair Flats

FISH, FROGS, CHICKEN and STEAK DINNERS

Prepared To Suit Individual Taste

FINEST WINES and LIQUORS

Your Host

The Karamon Brothers

Tel. ALGONAC 5-1583

COMPLIMENTS

OF

DR. & MRS. ANDREW GUCFA

COMPLIMENTS OF . . .

HAMMOND COAL CO.

Jozefa Cipkowski, Wlasc.

KOKS - WEGLE

3050 HAMMOND

Office: TA 5-3313

LUzon 1-1611

LUzon 1-1232

Established 1922

A. MATEJA & SONS CO.

WHOLESALE and RETAIL
CHURCH GOODS - RELIGIOUS ARTICLES

7844 MICHIGAN AVE.

Detroit 10, Mich.

CONGRATULATIONS FROM

MR. & MRS. RYBA AND FAMILY

Res. LU 1-0076

Office: TI 6-3244

FELKER CONSTRUCTION CO.

GENERAL CONTRACTING

OFFICE 8226 MICHIGAN AVENUE
4849 LONYO ROAD Detroit 10, Mich.

Compliments of

KRAMER SUPER MARKET

A COMPLETE FOOD CENTER
Try Our Home Made Kielbasa

5701 Michigan (Cor. Greusel)

TAshmoo 5-9248

Compliments of

NITE and DAY CLEANERS

2256 Michigan Avenue,
Across Michigan Central Station
Tel WO 2-6895 Open 24 Hours

Only Cleaning Store in the City Open 24 Hours
1 Hour Emergency Service

Serdeczne życzenia dla

BRACHTWA RÓŻAŃCA ŚW.

OD PRZYJACIELA

Compliments of . . .

WITKOWSKI
Clothes for men

5536 Michigan TA 6-1040
6305 Chene TR 5-5400
9319 Jos. Campau TR 5-5837

Compliments of

NOVOCK'S BAR
BEER - LIQUORS - WINES

Phone TA 5-9845

2703 HAMMOND AVE.
Corner Federal
Detroit 9, Mich.

Compliments of

AL KURAS
MARKET



19241 W. WARREN
LU 2-5757

Mr. and Mrs. Al Kuras

TA 5-2216 TA 5-1057



Junction Flower
Shop

FLORAL DESIGNS
WEDDING BOUQUETS

Joseph Michalak, Prop.

3310 JUNCTION AVE.
Near St. Hedwig Church
Detroit 10, Mich.

Compliments of

TONDRYK'S Home
Appliance Shops



5630 Michigan Ave., Near Junction
TA 5-6050
11352 Jos. Campau, near Caniff
TW 2-5900

TAKE A TRIP TO

Arrow Furniture
Company
Complete Home Outfitters

RADIOS — RUGS — RANGES
REFRIGERATORS — WASHERS

4700 MICHIGAN AVENUE
Corner 30th Street

TAshmoo 5-5646

L. J. Jarzembowski
and Son

FUNERAL HOME

Cooled By Refrigeration

4405 WESSON AVENUE
Corner Buchanan

Detroit 10, Michigan

Compliments of

ROSENBERG'S
MEN'S AND BOY'S WEAR

Complete Selection
For Dad and Son

4855 MICHIGAN AVE.

PROGRAM JUBILEUSZOWY



Wymarsz do kościoła o godzinie 10. Przyjęcie nowych członkiń do Bractwa przed sumą.
Początek Bankietu o godzinie 5-tej. Zagajenie przez przewodniczącą Katarzynę Olech.
Inwokacja przez Wielebnego Ojca Proboszcza.
Kolacja.
Powołanie na Toastmistrza Wielebnego Ojca Proboszcza Bartłomieja Snella.
Śpiew przez Glee Club wyższej szkoły św. Jadwigi.
Ave Maria — Chór Marjański.
Życzenia dla Ojca Proboszcza przez Marię Duszyńską.
Przemowa przez Panią Anielę Jonik, prezeskę Grupy 170, Zw. Polek.
Śpiew: "Różaniec Mój" przez Franciszka Karasińskiego.
Wiersz dla Prezeski Bractwa Różańca Św. Pani Katarzyny Olech, przez Florence Surma.
Przemowa Ojca Leonarda Kołodzieja z Seminarium Panny Maryi z Crystal Lake, Illinois.
Śpiew — Jubilate Deo przez Chór Marjański.
Chór pod dyrekcją Siostry M. Ethelberga z wyższej szkoły św. Jadwigi.
Życzenia dla członkiń przez Helen Daniels.
Akademia za zmarłe członkinie.
Mowa Ojca Pawła Czubaj, proboszcza Parafii Matki Boskiej Anielskiej.
Mowa Pani Bronisławy Rozalik z Ligi Spraw Polskich.
Mowa Ojca Czesława Czarneckiego z parafii Matki Boskiej Anielskiej.
Mowa prze Panią Katarzynę Michalską, prezeskę Bractwa Różańca Św. przy parafii Matki Boskiej Anielskiej.
Mowa Ojca Jana Chrobak, asystenta parafii św. Jadwigi.
Życzenia przez Jadwigę Bąk, prezeskę Stow. Pomocniczego Sióstr Franciszkanek.
Życzenia przez Ojca Sylwiana Żabińskiego, asystenta przy parafii św. Jadwigi.
Przedstawienie reprezentantów towarzystw i gości.
Odznaczenie najstarszych członkiń przez prezeskę Panią Katarzynę Olech.

Ready Made and Custom
Made Gowns



STELLE'S BRIDAL SHOP

3300 JUNCTION AVENUE
Corner St. Hedwig Street

Res. WE 5-7923 Bus. TA 5-2845

Compliments of

Junction Unclaimed Freight

GROCERIES
FRUITS & VEGETABLES



3351 JUNCTION AVE.

Congratulations to
Rosary Society

A. W. Kossayda,
M. D.



Serdeczne życzenia Rozwoju
i Pomyślności zasyla

KOMISJA Nr. 3
ZW. POLEK w AMERYCE

Władysława Pawlak, Prezeska
E. Zajączkowska, I Wice Prezeska
B. Rozalik, II Wice Prezeska
M. Surawska, Sekr. Prot.
J. Czarnecka, Sekr. Fin.
M. Borkowska, Kasjerka
K. Jaworska, Prot. Wianków

Congratulations from

Jaje's Groceries & Meats Market

Tel. LU 2-7766

WE DELIVER

3927 LAWDALE
Detroit, Mich.

Compliments of

Mr. and Mrs.

Wawrzyniec Macek

GROCERNIA i BUCZERNIA

2817 MILITARY

Detroit, Mich.

Congratulations

ST. HEDWIG HOLY NAME SOCIETY

Rev. B. Snella, Moderator

Michael Grohowski President
Stanley Nabozny 1st Vice President
William Wrigal 2nd Vice President
John Betley Recording Secretary
Harry Glogowski Corr. Secretary
Frank Rzepka Financial Secretary
Michael Strugala Sergeant-At-Arms

Compliments of

De BASH'S BAR

BEER - LIQUORS - WINES



3501 GREUSEL ST.
TA 5-9838

Zyczenia od



ROZALIA SOLTYS

Opiekunka Kasy Bractwa
Rozanca Sw. 30 lat.

BEST WISHES

St. Hedwig Memorial

Post No. 1694

CATHOLIC WAR VETERANS

Michael Grohowski, Commander
Joseph Kowaleczuk, Adjutant

Tyler 8-9719

We Deliver

KULICK'S FLOWER SHOP

FLOWERS FOR ALL OCCASIONS

5689 CECIL STREET
Across the Street from St Andrew Parish

Telephone TASHMOO 5-6520

Best Wishes

BUSH FLORAL GARDEN

Flowers For Every Occasion
Individual Bridal Designs Our Specialty

3663 LIVERNOIS
Detroit 10, Michigan

Congratulations from

Father Leonard Kolodziej

O.F.M. Conv.



CRYSTAL LAKE, ILL.

Congratulations from

MRS. KATHRINE TRONT

MISS DELPHINE TRONT

MISS VIRGINIA TRONT

MISS GERALDINE TRONT

MR. LEO LITAK

MR. ANGELO TREMONTI

UNDER NEW MANAGEMENT

**Larry's Friendly
Speedway "79" Service**

Complete Lubrication
Accessories

OTIS & JUNCTION

Congratulations from

MRS. HATTIE BAK

AND RONALD

Bus. TA 5-1240

**HELEN CHRISTOFF
BRIDAL SHOP**

Professional Designer of Gowns
For 22 Years
Graduate of Sopho - Academy

GIFT TO THE BRIDE

3268 Junction Detroit 10, Mich.
Across From St. Hedwig Church
Three Blocks So. of Michigan Ave.

TA 5-5217 Open Sunday

**GEORGE'S
FLOWER SHOP**

Specializing in floral designs for
FUNERALS and WEDDINGS

2350 Junction Near Toledo
Detroit 9, Mich.

Compliments of

BOBER'S MARKET

GROCERIES - MEAT
BEER & WINE

4743 BRANDON AVE.

Mr. & Mrs. Stanley Piotrowski
Prop.

MEL BAR

BEER - LIQUOR - WINES

18265 Allen Rd. DU 1-9608
Melvindale, Michigan

ON THE WEST SIDE

IT'S



COZY COVE GARDENS

Choice Liquors - Beer - Wine

3201 Gilbert Street corner Otis
Mr. & Mrs. Frank Chlastawa,
Prop.

Compliments of . . .

JET BAR

Cocktail Lounge and Restaurant



8228 MICHIGAN TI 6-9680
Detroit, Mich.

Congratulation from . . .

Z. & E. CLEANERS

Dry Cleaning - Pressing - Dyeing

5537 Mt. Elliott WA 3-9191
2303 Campbell TA 5-5864
Detroit 11, Mich. Pick Up & Del.

Congratulations from

Young Ladies Sodality

of St. Hedwig Parish

Rev. B. Snella Moderator
Sylvia Feluk President
Gertrude Beyer Vice President
Florence Surma Corr. Secretary
Kinga Siwak Rec. Secretary
Tillie Fron Fin. Secretary
Mary Ann Narkun Treasurer

Compliments of

Dr. Adolph Gluski

CHIROPRACTOR

3743 GREUSEL ST.
TA 5-0754

Compliments of . . .

LOCKWOOD BAKERY

BREAD ENERGY FOR VITALITY

3400 Lockwood Ave., Detroit, Mich.
Phone TA. 6-2787

Compliments of

ANNA MISTOR
GROCERY STORE

3401 Lockwood Ave.

Życzenia na Złoty Jubileusz
Bractwa Różańca św.
— składa —

PAŃSTWO WALENTY I
KATARZYNA OLECH

Phone TAshmoo 5-8222

SALLY'S
Children Shop
Shower Gifts, Hand-Made
Dresses & Christening
Outfits- Complete Line of
Infant's and Children's Wear

6618 Michigan
Sally Wozniak

TA. 5-6264 Res. LU. 1-5157

ALEX & ALEX
MEN'S WEAR
ALEX A. MONIUSZKO

5660 MICHIGAN AVE.
Detroit 10, Mich.

Życzenia od

PAŃSTWA

ADAM I HELENA UCHWAT

Compliments of

NIZNIK STORES

Compliments of

KRYSKOWSKI MARKET
GROCERIES and MEATS

3152 LIVERNOIS AVE.

TA 5-2389

Congratulations from

ZACK NUT CO.

"THE BEST IN PISTACHIOS"

2728 LIVERNOIS AVENUE

Detroit 9, Michigan

Compliments of

NO-B-GRILL

GOOD COFFEE
HAMBURGERS

6171 Michigan, Cor. Military

Norbert D. Pakula, Proprietor
Grace Pakula, Manager

Compliments of

OLD WARSAW BAKERY

Well Known for Their Famous
Rye and Pumpernickle Bread
We Specialize in Fancy Pastries
We Take Orders for All Occasions

Phone TAshmoo 5-7725
4820 MICHIGAN AVE.

Compliments of

**Livernois Home
Appliance Co.**

Combination Aluminum Door
Installed

2756 LIVERNOIS TA 5-1236

Compliments of . . .

**MEDICAL CENTER
PHARMACY**

John A. Brzozowski, Sc. B.

- Prescriptions -

7439 MICHIGAN AVE., Near 51st
Detroit, Mich. Phone VI 1-7242

Compliments of

**Mr. and Mrs.
Peter Siepinski**

Compliments of . . .

**MICH.-JUNCTION
MARKET**

CHOICE MEATS & GROCERIES
FRUITS and VEGETABLES

TA 5-8679

WE DELIVER
5544 MICHIGAN

Compliments of . . .

MRS. LUDWIKA MAJKA

Zyczenia od

**PAŃSTWO MICHAŁ I
WIKTORIA MOLENDĄ**

10693 Hannan Rd.
Belleville, Mich.

Życzenia na Złoty Jubileusz
Bractwa Różańca św.

WERONIKA KURCZ

Best Wishes From : : :

**KUSTRA'S AUTO
SUPPLY**
FINE INTERIOR and EXTERIOR
PAINTS - ENAMELS
VARNISHES

3278 LIVERNOIS AVENUE
TA. 5-9499 Open Sunday

BEST WISHES
FROM

FRIEND

Congratulations from

DEL'S MARKET

GROCERIES and MEATS

Mr. and Mrs. Joseph Moskal

2567 MILITARY

Beer and Wine to Take Out
TASHMOO 5-2677

A. A. A. MARKET

QUALITY MEAT & GROCERIES

2744 MILITARY AVE.

Al and Adella Andrzejewski

We Deliver Telegraph Service

DREAM FLOWERS

For All Occasions & Gifts
Open Daily 10 to 9
Sundays 1 to 5

Prop: W. P. Sarata

6454 MICHIGAN AVE.
TASHMOO 5-3554
Res. TASHMOO 6-9650

Compliments of

**CACTUS CLEANERS
AND LAUNDRY**

WE OPERATE OUR
OWN PLANT

Pick-up and Delivery Service

Plant and Office:
6148 OTIS STREET
Branch: 7831 McGraw Ave.
TA. 5-9130 Detroit 10, Mich.

Est. 1913

MAX'S JEWELRY CO.

QUALITY DIAMONDS
DEPENDABLE WATCHES

5553 CHENE WA 5-4400

4771 MICHIGAN AVE. TA 5-8510

Res. KEnwood 3-1986
Store TAshmoo 5-8117
Open: Wednesday till Noon
Thurs., Fri. & Sat. till 6

**CRYSTAL POULTRY
MARKET**

Special Price For
Weddings - Parties - Banquets
Poultry Dressed While U Wait
Wholesale and Retail

3737 THIRTY-FIRST ST.
Opp. Post Office Detroit, Mich.

Compliments of . . .

**KRONK'S SERVICE
TOWING
BRAKE SERVICE**

BUCHANAN AND 32nd STREET
Phone: TAshmoo 5-9299
DETROIT 10, MICH.

Compliments of . . .

J. C. STACH

**CHOICE MEATS & GROCERIES
FRUITS & VEGETABLES**

3700 WESSON AVE.
TA 6-2291 Detroit 10, Mich.

TA 5-9878

**EDWARD
KURKIEWICZ**

CLEANING — PRESSING
Alterations of All Kinds
On Ladies' and Men's Garments

4751 BUCHANAN near 31st ST.

Best Wishes . . .

**B. CHORYAN
BEER AND WINE STORE**
Keg and Case Beer
All Occasions

TA 8-6566

4400 THIRTY THIRD ST.
Corner Buchanan

Compliments of

LEO ZAJAC

GROCERIES and MEATS

5671 OTIS STREET

Mr. & Mrs. Leo Zajac

Compliments of

DEER INN

BEER - LIQUOR - WINE

Mr. & Mrs. Louis Czarnecki

Compliments of

LEON'S BAR

Beer - Liquor - Wine
Fish Fry Every Friday

Leon J. Budziak, Prop.

4001 LOVETT ST.
TA 5-9699

Compliments . . .

Kiptyk Gift Box

Children's Wear
Toys
Greeting Cards

John R. Hnatowich, Prop.

TAshmoo 5-0621

3710 JUNCTION

Compliments of

M. WIKTOR & C. KOPEK

**MEATS, GROCERIES, FRUITS
AND VEGETABLES**

3328 GOLDNER ST.
Tel. TA 5-5008

Compliments of . . .

**MR. & MRS. JOHN L.
BANASZAK**

4058 - 29th

TA 5-6790

Compliments of

**Mr. & Mrs. Joseph
Plawecki**

3250 LIVERNOIS AVE.

Compliments from

FRIEND

FINE FLOWERS

Henry J. Sarnowski
5858 Michigan Avenue
Between Campbell and Wesson
Detroit 10, Michigan
Flowers by Telegraph
Everywhere
T Ashmoo 5-5667-68

Compliments of

GLADSTONE

MICHIGAN AVENUE

Best Wishes from

Rev. F. Dolan
Rev. F. Kijak
Rev. W. Wnuk

Compliments of . . .

Dr. F. J. Tomczyk
OPTOMETRIST
Vinewood 1-6480

7433 Michigan Ave., Cor. 51st St.

Compliments of . . .

**Independent Wall Paper
and Paint Store**
4745 MICHIGAN AVENUE
Phone T Ashmoo 5-6966
Painting and Decorating
Window Shades
Detroit 10, Michigan

Best Wishes . . .

H and O Super Market
BEER - WINE - GROCERIES
AND MEATS

2351 JUNCTION

Compliments of . . .

Dr. Peter J. Slazinski

Cor. Michigan Ave. and 51st
Vinewood 1-6619

Compliments of

H. C. Galantowicz, M.D.

7433 MICHIGAN AVENUE
Corner 51st Street

Compliments of . . .

Polish Picture Store

3710 JUNCTION AVE.
Detroit, Michigan

Stefan Wycech

Compliments of

Mr. & Mrs. Vincent Ozgo

3320 JUNCTION AVENUE

Patrons

Rozalia Szot
Karolina Mistor
Anna Czelada
Waleryja Bizaj
Friar Benedict Zonca
Mr. Fred Zonca
Mr. Joseph Lesniak
Miss Jeanette Lesniak
Miss Theresa Lesniak
J. Goralczyk
A. Pesko
U. Lanczak
S. Lesinska
L. Lech
M. Pocialyk
K. Miara
K. Machniak
M. Jasinska
Miss M. Aranowski
Mr. & Mrs. Anthony Caesana
and Daughter
Mr. & Mrs. Donald J. O'Connor
and Son
Mr. & Mrs. John L. Banaszak
Jr. and Son
Anna Bozek
Walerja Cienciwa
Mary Slowik
Miss Kay Trendowicz
Martha Machowicz
Mrs. Kielb
Mrs. Kondicz
Mrs. Pietczyk
Mrs. Mlynarczyk
Mrs. K. Rataj
Mrs. A. Kwolek
Mrs. K. Bak
Mrs. A. Gustaw
Mrs. K. Kosiba
Mrs. R. Kolano

Mrs. F. Blaszczyk
Mrs. K. Faryniarz
Mrs. A. Galant
Mrs. M. Swastek
Mrs. G. Duda
Mrs. S. Wojnar
Mrs. J. Ziemicka
Mrs. A. Zakrzewska
Mrs. M. Bielat
Mrs. J. Ozgo
Mrs. K. Tokarz
Mrs. A. Stempien
Mrs. A. Zuba
Mrs. H. Golec
Mrs. J. Szczur
Mrs. R. Soltys
Mrs. W. Byk
Mrs. S. Bojda
Mrs. A. Serafin
Mrs. M. Konczal
Mrs. K. Piasecka
Mrs. M. Jablecki
Mrs. B. Opatkiewicz
Mrs. A. Stachak
Mrs. E. Henzel
Mrs. H. Golec
Mrs. M. Kawa
Mrs. H. Maciasz
Mrs. M. Rusniak
Mrs. A. Musial
Mrs. G. Wojnar
Mrs. M. Suder
Mrs. Z. Jedynak
Mrs. M. Grochowska
Mrs. K. Kucharczyk
Mrs. T. Walicka
Mrs. A. Krol
Mrs. Z. Krawczyk
Mrs. A. Lawera
Mrs. M. Wierzbicka

Patrons

Mrs. M. Pokladowska
 Mrs. H. Balewajder
 Mrs. S. Zebracka
 Mrs. A. Dudek
 Mrs. F. Serwanski
 Mrs. S. Ciesla
 Mrs. E. Wilberg
 Mrs. A. Machowicz
 Mrs. S. Wojtas
 Mrs. A. Szewc
 Mrs. M. Ducher
 Mrs. M. Sarna
 Mrs. M. Lawera
 Mrs. M. Bartkowiak
 Mrs. M. Fron
 Mrs. K. Dudus
 Mrs. Z. Lis
 Mrs. K. Mikula
 Mrs. M. Sajdak
 Mrs. M. Misiolek
 Mrs. J. Macek
 Mrs. A. Trzeciak
 Mrs. J. Kuzdak
 Mrs. A. Legenska
 Mrs. E. Ryba
 Mrs. M. Cesarz
 Mrs. G. Polaczyk
 Mrs. S. Reczko
 Mrs. H. Biernat
 Mrs. K. Kasza
 Mrs. M. Pepera
 Mrs. M. Czarna
 Mrs. M. Bandyk
 Mrs. M. Krol
 Mrs. Gowka
 Mrs. K. Buczynska
 Mrs. Z. Czarniak
 Mrs. K. Kuras
 Mrs. S. Berner
 Mrs. J. Wisniewska
 Mrs. M. Augustyn
 Mrs. A. Zonca
 Mrs. S. Lesinska
 Mrs. M. Cynar
 Mrs. E. Berkowska
 Mrs. Zajac
 Mrs. B. Wiejaczka
 Mrs. A. Bochenek
 Mrs. M. Wojczak
 Mrs. Z. Przychodzien
 Mrs. A. Kaminska
 Mrs. R. Krochmal
 Mrs. K. Szukiewicz
 Mrs. K. Zdziebko
 Mrs. K. Sobkiewicz
 Mrs. H. Ziobro
 Mrs. W. Bukowska
 Mrs. M. Ziemba
 Mrs. J. Polek
 Mrs. A. Mistor
 Mrs. S. Ru'kowska
 Mrs. S. Kurc
 Mrs. K. Bak
 Mrs. W. Wasiko
 Mrs. K. Legenska
 Mrs. A. Gdowska
 Mrs. K. Bak
 Mrs. M. Kuras
 Mrs. E. Cwierko
 Mrs. A. Wojas
 Mrs. W. Kurcz
 Mr. & Mrs. J. Rusin
 Mr. & Mrs. P. Zonca
 Mr. & Mrs. B. Zonca
 Mr. & Mrs. W. Zonca
 Mr. & Mrs. B. Zonca
 Mr. & Mrs. H. Tyl
 Mr. & Mrs. E. Siwula
 Mr. & Mrs. M. Augustine
 Mr. & Mrs. E. Zabinski

Patrons

Mr. & Mrs. S. Broniak
 Mr. & Mrs. J. Dziezic
 Mr. & Mrs. J. Misiolek
 Mr. & Mrs. F. Matras
 Mr. & Mrs. Borgowski
 Mr. & Mrs. S. Zonca
 Mr. & Mrs. J. Navack
 Mr. & Mrs. J. Zonca
 Mr. & Mrs. S. Nabozny
 Mr. & Mrs. M. Kosiba
 Mr. & Mrs. J. Sowa
 Mr. & Mrs. W. Kwilos
 Mr. & Mrs. B. Dziewit
 Mr. & Mrs. W. Rozanski Sr.
 Mr. & Mrs. M. Kuras
 Mr. & Mrs. L. Czarnecki
 Mr. & Mrs. A. Szott
 Mr. & Mrs. A. Goralczyk
 Mr. & Mrs. A. Zyla
 Mr. & Mrs. C. Maruszak
 Mr. & Mrs. J. Ciesla
 Mr. & Mrs. J. Zdanowski
 Mr. & Mrs. J. Draus
 Mr. & Mrs. J. Martyna
 Mr. & Mrs. F. Kustra
 Mr. & Mrs. Zydonik
 Mr. & Mrs. W. Baran
 Mr. & Mrs. P. Wisniewski
 Mr. & Mrs. A. Nykiel
 Mr. & Mrs. S. Roman
 Mr. & Mrs. Rapnicki
 Mr. & Mrs. M. Tabaczynski
 Mr. & Mrs. C. Holowicki
 Mr. & Mrs. J. Holowicki Sr.
 Mr. & Mrs. J. Zawacki
 Mr. & Mrs. S. Raczko
 Mr. & Mrs. Z. Urbanski
 Mr. & Mrs. J. Wlodarski
 Mr. & Mrs. Blach
 Mr. & Mrs. A. Feluk
 Mr. & Mrs. J. Siepierski
 Mr. & Mrs. M. Siepierski
 Mr. & Mrs. J. Dziewit
 Mr. & Mrs. W. Rozanski, Jr.
 Mr. & Mrs. J. Sobania
 Mr. & Mrs. C. Forystek
 Mr. & Mrs. J. Ostach
 Mr. & Mrs. E. Kuras
 Mr. & Mrs. J. Bajorek
 Mr. & Mrs. C. Kuczajda
 Mr. & Mrs. C. Kujawa
 Mr. & Mrs. E. Kraus
 Mr. & Mrs. J. Legenski
 Mrs. J. Zalewski
 Mrs. M. Wietecha
 Mrs. M. Sniezyk
 Mrs. K. Magda
 Mrs. M. Siepierski
 Mrs. M. Pakula
 Mrs. M. Popielarz
 Mrs. K. Stafij
 Mrs. Z. Szura
 Mrs. A. Lewandowski
 Mrs. K. Tomala
 Mrs. S. Twardzicka
 Mrs. A. Macek
 Miss S. Feluk
 Miss J. Mastej
 Miss L. Faryniarz
 Miss A. Polaczyk
 Miss P. Siepierski
 Miss Flo Siepierski
 Mr. R. Zonca
 Mr. A. Stanek
 Mr. J. Wisniewski
 Mrs. K. Madro
 Mrs. V. Beyer
 Mrs. M. Urbaczyk
 Mrs. Z. Broda
 Mrs. L. Syjut

Patrons

Mrs. J. Karczewska	Mrs. E. Wolkowicz
Mrs. A. Syjut	Mrs. K. Wojnowska
Mrs. M. Gajda	Mrs. M. Marek
Mrs. A. Kapanowska	Mrs. A. Ostafin
Mrs. K. Dziedzic	Mrs. R. Stach
Mrs. A. Tuczynska	Mrs. R. Janczura
Mrs. R. Zaremba	Mrs. A. Kaczmarz
Mrs. C. Surma	Mrs. Z. Jarosz
Mrs. A. Kurzeja	Mrs. K. Jagiello
Mrs. W. Burek	Mrs. F. Pietryka
Mr. S. Feluk	Mrs. Buchacz
Mr. A. Czajka	Mrs. Formaniec
Mr. J. Dziewit	Mrs. K. Szubiela
Mr. M. Sarata	Mrs. R. Krupa
Mr. L. Zonca	Mrs. F. Gdowska
Mr. D. Zonca	Mrs. M. Mikula
Mr. R. Siepierski	Mrs. A. Niznik
Mr. J. Paluch	Mrs. W. Haldas
Mrs. K. Simlajska	Mrs. H. Mozdrzian
Mrs. M. Dybas	Mrs. V. Kozdron
Mrs. M. Iwanowska	Mrs. J. Czewicka
Mrs. V. Smialek	Mrs. A. Kosowska
Mrs. F. Koprowska	Mrs. A. Czelada
Mrs. Z. Mazur	Mrs. L. Kuczynska
Mrs. H. Watroba	Mrs. R. Sucharski
Mrs. M. Mays	Mrs. K. Mistor
Mrs. K. Zajac	Mrs. K. Racinska
Mrs. Z. Bialaszewska	Mrs. E. Kula
Mrs. W. Lesniak	Mrs. M. Kula
Mrs. K. Zmuda	Mrs. Z. Swieton
Mrs. W. Zajac	Mrs. A. Drapala
Mrs. M. Zonca	Mrs. A. Chalk
Mrs. M. Mendrygal	Mrs. Cieluk
Mrs. P. Rydelek	Mrs. H. Urbanska
Mrs. C. Macek	Mrs. R. Szulish
Mrs. A. Pinkiewicz	Mrs. M. Datner
Mrs. M. Putt	Mrs. V. Kieronski
Mrs. K. Wieczorek	Mrs. A. Sypien
Mrs. S. Strzalka	



PODZIĘKOWANIE

Wszystkim kupcom i przemysłowcom, którzy raczyli ogłosić się w tym pamiętniku składamy serdeczne "Bóg Zapłać" i polecamy ich Szan. publiczności, jako firmy na poparcie zasługujące. Serdeczne podziękowanie dzielnemu komitetowi za szczerą pracę dla Bractwa Różańca Św.

Na pożegnanie chcemy podziękować w imieniu Br. Różańca Św. Przew. Ojcu Bartłomiejowi Snella oraz obecnym Ojcom przy parafii, prasie polskiej, przedstawicielom i przedstawicielkom organizacji i towarzystw, iż raczyli przybyć na tę uroczystość. Dziękujemy wszystkim tym, którzy współpracowali z nami i tym, którzy przybyli na tę uroczystość.

Zarząd Bractwa Różańca Św.

Katarzyna Olech — Prezeska
 Stanisława Banaszak — 1-sza Wiceprezeska
 Urszula Włodarska — 2-ga Wiceprezeska
 Cecylia Siepierska — Sekretarka
 Rozalia Sołtys, Karolina Dziewit, Jadwiga
 Wątroba — Opiekunki Kasy
 Zofia Bjałoszewska, Paulina Blach, Zofia
 Strzałka — Chorążynie

ACKNOWLEDGEMENT

Members of the Holy Rosary Society of St. Hedwig's Parish wish to give their sincere thanks, to all who took part in the celebration of 50th anniversary of the Society. We also thank the merchants and professionals for the compliments in this program.

And to our readers may we suggest — kindly patronize those whose names you will find in this program, for only through their kindness and good will, it was possible to issue this program.

COMMITTEE